

# Datenschutzinformationsschreiben gemäß der EU-Verordnung 679/2016 (Datenschutzgrundverordnung) – Sommerbetreuung 2025 | Bürgerhof

Liebe Eltern, liebe Kinder

Wir freuen uns euch auf dem Bürgerhof willkommen zu heißen und euch darüber zu informieren, wie wir eure persönlichen Daten verarbeiten. Diesem Informationsschreiben könnt ihr zudem entnehmen, welche Rechte Ihr als betroffene Personen ausüben könnt.

## Wer verarbeitet meine personenbezogenen Daten?

**Verantwortlicher für die Datenverarbeitung ist:**

EOS Sozialgenossenschaft

Herzog-Sigmund-Straße 1 - I-39031 Bruneck (BZ)

T. +39 0474 370 402 - M: info@eos-jugend.it

MwSt.-Nr. 02342830219

**Datenschutzbeauftragter (DPO)**

Der DPO ist unter folgender Adresse erreichbar:

Herzog-Sigmund-Straße 1 I-39031 Bruneck (BZ)

Tel. 0474 37 04 02 - dpo@eos-jugend.it

## Welche personenbezogenen Daten werden verarbeitet und zu welchem Zweck?

Gemäß der EU-Verordnung 2016/679 (Datenschutzgrundverordnung) sowie der national geltenden Gesetzgebungen im Bereich Datenschutz, können unter anderem folgende Daten der Verarbeitung unterliegen:

- ✓ Anagrafische personenbezogene Daten wie Name, Anschrift, Steuernummer, Kontaktdaten
- ✓ Name des Kindes
- ✓ Besondere Kategorien von personenbezogenen Daten nach Art. 9 DSGVO, insbesondere:
  - Allergien und Intoleranzen der Kinder – soweit vorhanden/angegeben

**Zweck** der Datenverarbeitung ist die Erhebung und Verarbeitung personenbezogener Daten, die für die Erbringung unseres Angebots erforderlich sind.

Darüber hinaus benötigen wir personenbezogene Daten zu Abrechnungszwecken. Allergien und Unverträglichkeiten werden abgefragt, da wir für die Verpflegung der Kinder sorgen. Die Bereitstellung der Daten ist freiwillig. Die Bereitstellung der Daten ist freiwillig, jedoch ist eine ordnungsgemäße Anmeldung ohne diese Informationen nicht möglich.

## An wen werden meine personenbezogenen Daten weitergeleitet?

Eure Daten werden nicht verbreitet, und ausschließlich im Rahmen der Anmeldung und der Bereitstellung des Sommerbetreuungsprogramms vertraulich verarbeitet. Jeder Empfänger erhält nur die Daten, die er für die Ausübung seiner Tätigkeit benötigt oder soweit gesetzlich oder vertraglich vorgesehen. Eine Weiterleitung von Daten kann im Rahmen des Angebots notwendig sein, z.B. an externe Referenten, die euch das Wochenende über begleiten oder z.B. an unseren Steuerberater für Verrechnungszwecke, an unsere Versicherung bei Schadensfällen, an Rechtsvertreter oder öffentliche Behörden, stets im Rahmen des Angebots oder soweit gesetzlich vorgeschrieben sowie zur Verteidigung unserer eigenen Rechte.

Es können unter Umständen auch externe Lieferanten, wie z.B. unser externer IT-Dienstleister, Zugang zu personenbezogenen Daten erhalten. Solche sogenannten Auftragsverarbeiter wurden entsprechend Art. 28 der DSGVO schriftlich zu Auftragsverarbeitern ernannt.

## **Was sind die Rechtsgrundlagen der Datenverarbeitungen?**

Verwendete Rechtsgrundlagen mit einigen Beispielen:

- ✓ Artikel 6 Abs. 1a) sowie Art. 9 Abs. 2a) der DSGVO: Die freiwillige Bereitstellung der anagrafischen personenbezogenen Daten sowie der besonderen Kategorien personenbezogener Daten „sensible Daten“ z.B. zur Anmeldung oder zur Mitteilung an unsere Köche
- ✓ Artikel 6 Abs. 1b) der DSGVO: Erfüllung von vor/vertraglichen Maßnahmen zur Erfüllung Ihrer Anfrage zur Erbringung unserer Leistungen z.B. Anmeldung, Abrechnungen
- ✓ Artikel 6 Abs. 1c) der DSGVO: Erfüllung gesetzlicher Verpflichtungen denen wir unterliegen, z.B. Dokumentationspflichten, Meldepflichten z.B. an unsere Betriebsversicherung
- ✓ Artikel 6 Abs. 1f) der DSGVO: Wahrung berechtigter Interessen z.B. Verarbeitung der personenbezogenen Daten im internen System
- ✓ Artikel 9 Abs. 2c) der DSGVO: Schutz lebenswichtiger Interessen des Betroffenen

## **Wie lange werden meine personenbezogenen Daten gespeichert?**

Die Dauer für die Speicherung Ihrer personenbezogenen Daten bemisst sich nach den gesetzlichen Verpflichtungen. Fiskalische relevante Daten werden 10 Jahre aufbewahrt. Die Daten werden somit grundsätzlich nach Erlöschung des Zwecks bzw. nach den gesetzlichen Archivierungsfristen gelöscht, mit Ausnahme längerer gesetzlicher Aufbewahrungszeiten, denen wir aufgrund Dokumentationspflichten unterliegen und zum Schutz eigener Rechte.

## **Findet eine Datenübermittlung außerhalb der EU oder Profiling statt?**

Ihre personenbezogenen Daten werden nicht an das EU-Ausland übermittelt. Es findet keine automatisierte Entscheidungsfindung oder Profiling statt.

## **Welche Betroffenenrechte stehen mir zu?**

Sie können jederzeit unentgeltlich Ihre Rechte ausüben: Widerruf einer gegebenen Einwilligung, Recht auf Auskunft (Art. 15 DSGVO), Recht auf Berichtigung (Art. 16 DSGVO), Recht auf Löschung (Art. 17 DSGVO), Recht auf Einschränkung der Verarbeitung (Art. 18 DSGVO), Recht auf Datenübertragbarkeit (Art. 20 DSGVO). Recht auf Widerruf der Verarbeitung (Art. 21 DSGVO).

Bitte wenden Sie sich für die Ausübung Ihrer Rechte an den oben genannten Verantwortlichen.

Es steht Ihnen außerdem das Beschwerderecht bei der italienischen Aufsichtsbehörde für Datenschutz „Garante per la protezione dei dati personali“ zu.

# Informativa sulla protezione dei dati ai sensi del Regolamento UE 679/2016 (Regolamento generale sulla protezione dei dati) Programma estivo 2025 | Burgerhof

Cari genitori, cari bambini,  
Siamo lieti di darvi il benvenuto al Burgerhof e di informarvi su come trattiamo i vostri dati personali.  
In questa informativa potrete inoltre scoprire quali diritti potete esercitare come interessati.

## Chi tratta i miei dati personali?

### Il responsabile del trattamento dei dati è:

Cooperativa Sociale EOS

Via Herzog-Sigmund 1 - I-39031 Brunico (BZ)

T. +39 0474 370 402 - M: info@eos-jugend.it

MwSt.-Nr. 02342830219

### Responsabile della protezione dei dati (DPO)

Il DPO può essere contattato al seguente indirizzo:

Via Herzog-Sigmund 1 I-39031 Brunico (BZ)

Tel. 0474 37 04 02 - dpo@eos-jugend.it

## Quali dati personali vengono trattati e per quale scopo?

Ai sensi del Regolamento UE 2016/679 (Regolamento generale sulla protezione dei dati) e delle normative nazionali in materia di protezione dei dati, i seguenti dati possono essere trattati:

- ✓ Dati anagrafici personali, come nome, indirizzo, codice fiscale, contatti
- ✓ Nome del bambino
- ✓ Categorie particolari di dati personali ai sensi dell'art. 9 del RGPD, in particolare:
  - Allergie e intolleranze dei bambini – se presenti o dichiarate

**Lo scopo** del trattamento dei dati è la raccolta e il trattamento dei dati personali necessari per fornire il nostro servizio.

Inoltre, abbiamo bisogno dei dati personali per scopi di fatturazione. Le allergie e le intolleranze vengono richieste poiché ci occupiamo della ristorazione per i bambini. La fornitura dei dati è facoltativa, ma senza di essa non è possibile effettuare una corretta registrazione.

## A chi vengono comunicati i miei dati personali?

I vostri dati non vengono diffusi e vengono trattati in modo confidenziale esclusivamente nell'ambito della registrazione e della fornitura del programma estivo. Ogni destinatario riceverà solo i dati necessari per l'esercizio delle proprie funzioni, o nei casi previsti dalla legge o dal contratto. I dati possono essere comunicati, ad esempio, a formatori esterni che accompagneranno i bambini durante il weekend, al nostro commercialista per motivi di fatturazione, alla nostra assicurazione in caso di danni, a rappresentanti legali o alle autorità pubbliche, sempre nell'ambito del servizio o nei casi previsti dalla legge, nonché per difendere i nostri diritti.

In alcuni casi, anche fornitori esterni, come il nostro fornitore IT, potrebbero avere accesso ai dati personali. Questi fornitori sono stati nominati responsabili del trattamento ai sensi dell'art. 28 del RGPD.

## **Quali sono le basi giuridiche del trattamento dei dati?**

Basi giuridiche utilizzate con alcuni esempi:

- ✓ Art. 6, par. 1a) e Art. 9, par. 2a) del RGPD: la fornitura volontaria dei dati anagrafici e dei dati sensibili, ad esempio, per la registrazione o per la comunicazione ai nostri cuochi
- ✓ Art. 6, par. 1b) del RGPD: adempimento di misure precontrattuali/contrattuali per soddisfare la vostra richiesta e fornire i nostri servizi, ad esempio registrazione, fatturazione
- ✓ Art. 6, par. 1c) del RGPD: adempimento degli obblighi legali cui siamo soggetti, ad esempio obblighi di documentazione, obblighi di comunicazione ad esempio alla nostra assicurazione aziendale
- ✓ Art. 6, par. 1f) del RGPD: salvaguardia degli interessi legittimi, ad esempio trattamento dei dati personali nel nostro sistema interno
- ✓ Art. 9, par. 2c) del RGPD: protezione degli interessi vitali dell'interessato

## **Per quanto tempo vengono conservati i miei dati personali?**

Il periodo di conservazione dei vostri dati personali dipende dagli obblighi legali. I dati fiscali rilevanti vengono conservati per 10 anni. I dati verranno generalmente cancellati dopo la cessazione dello scopo per cui sono stati raccolti o dopo i periodi di conservazione previsti dalla legge, salvo periodi di conservazione più lunghi previsti da obblighi documentali o per la protezione dei nostri diritti.

## **Avviene il trasferimento dei dati fuori dall'UE o profilazione?**

I vostri dati personali non vengono trasferiti al di fuori dell'Unione Europea. Non si svolge alcuna decisione automatizzata o profilazione

## **Quali diritti mi spettano?**

Potete esercitare i vostri diritti in qualsiasi momento e gratuitamente: revoca del consenso prestato, diritto di accesso (Art. 15 RGPD), diritto di rettifica (Art. 16 RGPD), diritto di cancellazione (Art. 17 RGPD), diritto di limitazione del trattamento (Art. 18 RGPD), diritto alla portabilità dei dati (Art. 20 RGPD), diritto di opposizione al trattamento (Art. 21 RGPD).

Per esercitare i vostri diritti, vi invitiamo a contattare il responsabile del trattamento dei dati sopra indicato.

Inoltre, avete il diritto di presentare reclamo presso l'autorità italiana per la protezione dei dati personali, il "Garante per la protezione dei dati personali".